



IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive

User's Guide



IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive

User's Guide

Note

Before using this information and the product it supports, read Príloha B, “Servis a podpora”, Príloha C, “IBM Statement of Limited Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002”, and Príloha D, “Notices”.

Obsah

Safety	v
-------------------------	----------

General safety guidelines	vii
--	------------

Service	vii
Power cords and power adapters	vii
Extension cords and related devices	vii
Plugs and outlets	viii
Batteries	viii
Heat and product ventilation	viii
CD and DVD drive safety.	ix

About this book	xi
----------------------------------	-----------

Registering your option	xi
-----------------------------------	----

Kapitola 1. Rýchla inštalácia jednotky Combo Drive	1-1
---	------------

Opis produktu	1-1
Hardvérové a softvérové požiadavky	1-2
Konfigurácia režimov napájania	1-2
Konfigurácia 1: konfigurácia so samostatným napájaním (AC adaptér)	1-3
Konfigurácia 2: konfigurácia s pomocným napájaním USB	1-4
Konfigurácia 3: konfigurácia so štandardne napájanou USB zbernicou	1-5
Požiadavky	1-5
Špecifikácie	1-5

Kapitola 2. Pripojenie jednotky Combo Drive k počítaču ThinkPad pomocou kábla	2-1
--	------------

Kapitola 3. Vlastnosti	3-1
---	------------

Kapitola 4. Príprava na používanie jednotky Combo Drive	4-1
--	------------

Kapitola 5. Inštalácia a odstránenie hardvéru Combo Drive vo Windows 2000 a Windows XP	5-1
---	------------

Odstránenie hardvéru Combo Drive	5-1
Windows 2000	5-1
Windows XP	5-2
Vloženie média	5-2
Vybratie média	5-2

Prehrávanie diskov audio CD	5-3
Windows 2000	5-3
Windows XP	5-5

Kapitola 6. Aplikačný softvér	6-1
--	------------

Kapitola 7. Použitie jednotky Combo Drive	7-1
--	------------

Skôr než začnete	7-1
Manipulácia s diskom a starostlivosť oň	7-1
Starostlivosť o jednotku Combo Drive.	7-2
Čistenie jednotky	7-2
Používanie jednotky	7-2
Používanie jednostranných a obojstranných diskov DVD-RAM	7-2
Odporúčania pre manipuláciu s diskom	7-3
Používanie jednotky s diskami CD a DVD	7-3
Používanie softvéru pre DVD prehrávač	7-3
Použitie funkcie DVD	7-3
Aktivovanie DLA (driver letter access)	7-3
Inštalácia aplikácie WinDVD a pozeranie DVD filmov	7-4
Regionálne DVD kódy	7-4
Spustenie WinDVD	7-5
Použitie funkcie CD-R a CD-RW	7-5
Používanie funkcie DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW a DVD-RAM (len čítanie)	7-6
Zálohovanie CD	7-6
Riešenie problémov	7-6

Príloha A. Product specifications	A-1
--	------------

Príloha B. Servis a podpora	B-1
--	------------

Online technická podpora	B-1
Telefónická technická podpora.	B-1

Príloha C. IBM Statement of Limited Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002	C-1
--	------------

<u>Part 2 - Country-unique Terms</u>	C-4
<u>Part 3 - Warranty Information</u>	C-14

Príloha D. Notices	D-1
-------------------------------------	------------

Trademarks	D-2
Electronic emission notices.	D-2
Federal Communications Commission (FCC) statement	D-2

Safety

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information**
(安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας
(safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się
z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по
технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si prečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

General safety guidelines

Always observe the following precautions to reduce the risk of injury and property damage.

Service

Do not attempt to service a product yourself unless instructed to do so by the IBM Support Center. Use only an IBM authorized service provider who is approved to repair your particular product.

Note: Some parts can be upgraded or replaced by the customer. These parts are referred to as Customer Replaceable Units, or CRUs. IBM expressly identifies CRUs as such, and provides documentation with instructions when it is appropriate for customers to replace those parts. You must closely follow all instructions when performing such replacements. Always make sure that the power is turned off and that the product is unplugged from any power source before you attempt the replacement. If you have any questions or concerns, contact the IBM Support Center.

Power cords and power adapters

Use only the power cords and power adapters supplied by the product manufacturer.

Never wrap a power cord around the power adapter or other object. Doing so can stress the cord in ways that can cause the cord to fray, crack or crimp. This can present a safety hazard.

Always route power cords so that they will not be walked on, tripped over, or pinched by objects.

Protect the cord and power adapters from liquids. For instance, do not leave your cord or power adapter near sinks, tubs, toilets, or on floors that are cleaned with liquid cleansers. Liquids can cause a short circuit, particularly if the cord or power adapter has been stressed by misuse. Liquids can also cause gradual corrosion of the power cord terminals and/or the connector terminals on the adapter which can eventually result in overheating.

Always connect power cords and signal cables in the correct order and ensure that all power cord connectors are securely and completely plugged into receptacles.

Do not use any power adapter that shows corrosion at the ac input pins and/or shows signs of overheating (such as deformed plastic) at the ac input or anywhere on the power adapter.

Do not use any power cords where the electrical contacts on either end show signs of corrosion or overheating or where the power cord appears to have been damaged in any way.

Extension cords and related devices

Ensure that extension cords, surge protectors, uninterruptible power supplies, and power strips that you use are rated to handle the electrical requirements of the product. Never overload these devices. If power strips are used, the load should not exceed the power strip input rating. Consult an electrician for more information if you have questions about power loads, power requirements, and input ratings.

Plugs and outlets

If a receptacle (power outlet) that you intend to use with your computer equipment appears to be damaged or corroded, do not use the outlet until it is replaced by a qualified electrician.

Do not bend or modify the plug. If the plug is damaged, contact the manufacturer to obtain a replacement.

Some products are equipped with a three-pronged plug. This plug fits only into a grounded electrical outlet. This is a safety feature. Do not defeat this safety feature by trying to insert it into a non-grounded outlet. If you cannot insert the plug into the outlet, contact an electrician for an approved outlet adapter or to replace the outlet with one that enables this safety feature. Never overload an electrical outlet. The overall system load should not exceed 80 percent of the branch circuit rating. Consult an electrician for more information if you have questions about power loads and branch circuit ratings.

Be sure that the power outlet you are using is properly wired, easily accessible, and located close to the equipment. Do not fully extend power cords in a way that will stress the cords.

Connect and disconnect the equipment from the electrical outlet carefully

Batteries

All IBM personal computers contain a non-rechargeable coin cell battery to provide power to the system clock. In addition many mobile products such as Thinkpad notebook PCs utilize a rechargeable battery pack to provide system power when in portable mode. Batteries supplied by IBM for use with your product have been tested for compatibility and should only be replaced with IBM approved parts.

Never attempt to open or service any battery. Do not crush, puncture, or incinerate batteries or short circuit the metal contacts. Do not expose the battery to water or other liquids. Only recharge the battery pack strictly according to instructions included in the product documentation.

Battery abuse or mishandling can cause the battery to overheat, which can cause gasses or flame to “vent” from the battery pack or coin cell. If your battery is damaged, or if you notice any discharge from your battery or the buildup of foreign materials on the battery leads, stop using the battery and obtain a replacement from the battery manufacturer.

Batteries can degrade when they are left unused for long periods of time. For some rechargeable batteries (particularly Lithium Ion batteries), leaving a battery unused in a discharged state could increase the risk of a battery short circuit, which could shorten the life of the battery and can also pose a safety hazard. Do not let rechargeable Lithium-Ion batteries completely discharge or store these batteries in a discharged state.

Heat and product ventilation

Computers generate heat when turned on and when batteries are charging. Notebook PCs can generate a significant amount of heat due to their compact size. Always follow these basic precautions:

- Do not leave the base of your computer in contact with your lap or any part of your body for an extended period when the computer is functioning or when the battery is charging. Your computer produces some heat during normal operation. Extended contact with the body could cause discomfort or, potentially, a skin burn.

- Do not operate your computer or charge the battery near flammable materials or in explosive environments.
- Ventilation slots, fans and/or heat sinks are provided with the product for safety, comfort, and reliable operation. These features might inadvertently become blocked by placing the product on a bed, sofa, carpet, or other flexible surface. Never block, cover or disable these features.

CD and DVD drive safety

CD and DVD drives spin discs at a high speed. If a CD or DVD is cracked or otherwise physically damaged, it is possible for the disc to break apart or even shatter when the CD drive is in use. To protect against possible injury due to this situation, and to reduce the risk of damage to your machine, do the following:

- Always store CD/DVD discs in their original packaging
- Always store CD/DVD discs out of direct sunlight and away from direct heat sources
- Remove CD/DVD discs from the computer when not in use
- Do not bend or flex CD/DVD discs, or force them into the computer or their packaging
- Check CD/DVD discs for cracks before each use. Do not use cracked or damaged discs

About this book

This manual contains instructions for installing the IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive hardware for the three power mode configurations that the Combo Drive supports.

This manual provides installation instructions in the following languages:

- Brazilian Portuguese
- Czech
- English
- French
- German
- Italian
- Japanese
- Simplified Chinese
- Slovak
- Spanish
- Traditional Chinese
- Turkish

Registering your option

Thank you for purchasing this IBM product. Please take a few moments to register your product and provide us with information that will help IBM to better serve you in the future. Your feedback is valuable to us in developing products and services that are important to you, as well as in developing better ways to communicate with you. Register your option on the IBM Web site at:

<http://www.ibm.com/pc/register/>

IBM will send you information and updates on your registered product unless you indicate on the Web site questionnaire that you do not want to receive further information.

Kapitola 1. Rýchla inštalácia jednotky Combo Drive

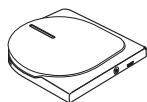
Táto kapitola obsahuje pokyny na inštaláciu jednotky IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive.

Opis produktu

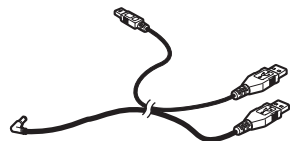
IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive je tenká napaľovacia jednotka DVD-ROM a CD, ktorú možno rýchlo a pohodlne pripojiť k vášmu počítaču IBM ThinkPad cez jednoduché pripojenie. Táto jednotka je zariadením USB 2.0 a vyžaduje pripojenie k portu USB 2.0. Maximálna rýchlosť zápisu, ktorú možno dosiahnuť, je 24x (CD-R/CD-RW médium). Maximálna rýchlosť čítania je 8x (DVD médium) a 24x (CD médium).

Balenie jednotky obsahuje okrem tohto návodu nasledujúce súčasti:

- Jednotka IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive



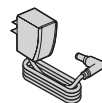
- Štandardný USB kábel a napájací kábel (používaný pre konfiguráciu 1 na strane 1-3 a konfiguráciu 3 na strane 1-5); IBM Part Number 22P9216



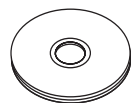
- Napájaný USB 2.0 kábel IBM (používaný pre konfiguráciu 2 na strane 1-4); IBM Part Number 22P9217



- Napájací adaptér



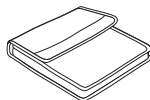
- *IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive Software and Guide Super CD*



- Dva manuály s bezpečnostnými informáciami



- Puzdro



Ak zistíte, že nejaká položka chýba alebo je poškodená, kontaktujte miesto nákupu vášho produktu. Pre prípadnú neskoršiu reklamáciu si starostlivo uschovajte účet a obal výrobku. Je možné, že v rámci záruky bude výrobok potrebovať záručný servis.

Hardvérové a softvérové požiadavky

Aby ste mohli používať tento komponent, musíte mať nainštalovaný na vašom počítači ThinkPad tento hardvér:

- Dostupný port USB 2.0

Poznámka: Ďalší USB 2.0 port môže byť potrebný pre konfiguráciu 3 na strane 1-5.

Ak chcete používať toto zariadenie, musíte mať na počítači nainštalovaný jeden z nasledujúcich operačných systémov:

- Microsoft Windows XP
- Microsoft Windows 2000 Professional (Service Pack 4 alebo novší)

Poznámka: Zariadenie nebude fungovať správne, ak nemáte nainštalovaný Service Pack 4 alebo novší.

Konfigurácia režimov napájania

Táto časť obsahuje návod na inštaláciu pre nasledujúce konfigurácie:

- Konfigurácia 1: samostatné napájanie (AC adaptér)
- Konfigurácia 2: dodatočné napájanie USB
- Konfigurácia 3: USB štandarde napájaná zbernica

Konfigurácia 1: konfigurácia so samostatným napájaním (AC adaptér)

Combo Drive sa zvyčajne používa v konfigurácii so samostatným napájaním (AC adaptér).

Požiadavky

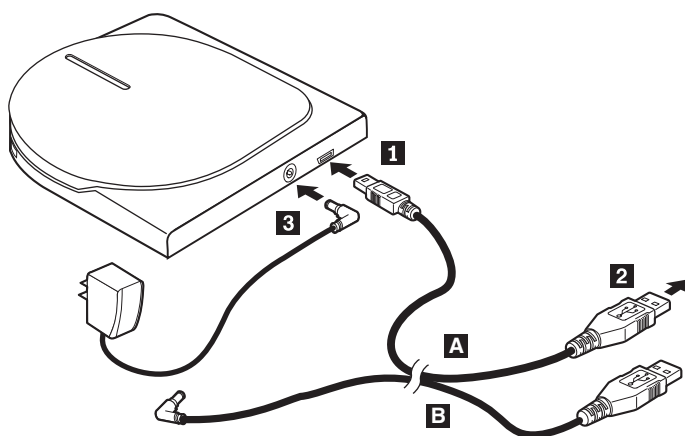
- Štandardný USB kábel a napájací kábel (dodávaný s týmto komponentom); IBM Part Number 22P9216
- AC adaptér (dodaný s týmto produktom)

Špecifikácie

Podporované sú CD médiá na čítanie a zápis a DVD médiá len na čítanie.

Pripojenie jednotky Combo Drive pomocou konfigurácie 1

Keď chcete pripojiť Combo Drive k vášmu systému, postupujte podľa nasledujúcej procedúry. Pozrite si Obrázok 1-1.



Obrázok 1-1. Konfigurácia 1: konfigurácia so samostatným napájaním (AC adaptér)

1. Zapnite počítač.
2. Použite USB kábel **A**, zasuňte zásuvku kábla **1** do USB konektora jednotky.
3. Zasuňte štandardný USB konektor **2** do USB portu vášho počítača.
4. Pripojte AC adaptér do DC IN konektora **3** na jednotke Combo Drive.

Poznámka: USB kábel **B** nie je pre túto konfiguráciu potrebný.

Konfigurácia 2: konfigurácia s pomocným napájaním USB

Konfigurácia s pomocným napájaním z USB sa môže použiť na vybratých počítačoch IBM ThinkPad vybavených napájaným USB 2.0 portom IBM.

Požiadavky

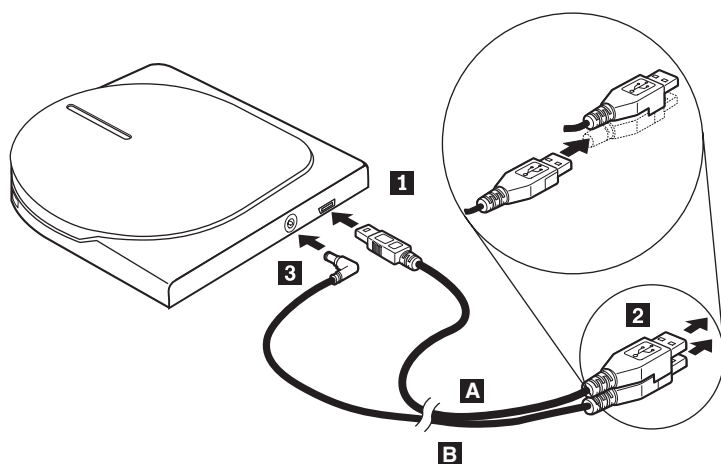
- IBM napájaný USB 2.0 kábel (dodávaný s týmto produktom); IBM Part Number 22P9217
- Napájaný port IBM USB 2.0

Špecifikácie

Podporované sú CD médiá na čítanie/zápis a DVD médiá len na čítanie.

Pripojenie jednotky Combo Drive pomocou konfigurácie 2

Keď chcete pripojiť Combo Drive k vášmu systému, postupujte podľa nasledujúcej procedúry. Pozrite si Obrázok 1-2.



Obrázok 1-2. Konfigurácia 2: konfigurácia s pomocným napájaním USB

1. Zapnite počítač.
2. Použite USB kábel **A**, zasuňte zásuvku kábla **1** do USB konektora jednotky.
3. Spojte dva konektory **2** dokopy a vložte USB konektor a pomocný napájací konektor do napájaného portu USB 2.0 na vašom počítači (nachádza sa na vybratých systémoch IBM ThinkPad).
4. Zapojte druhý koniec kábla **B** do jednotky zasunutím zásuvky **3** do DC IN konektora na Combo Drive.

Konfigurácia 3: konfigurácia so štandardne napájanou USB zbernicou

Jednotka Combo Drive poskytuje optimálny výkon so samostatným napájaním (konfigurácia 1) alebo doplnkovým napájaním (konfigurácia 2), no bude podporovať všetky funkcie i v štandardnom režime napájanej USB zbernice (čítanie/zápis CD-R/CD-RW médií a čítanie DVD médií).

Poznámka: Funkcia čítania/zápisu v tejto konfigurácii nie je medzi USB štandardmi, pokiaľ sa týka špecifikácií napájania.

Požiadavky

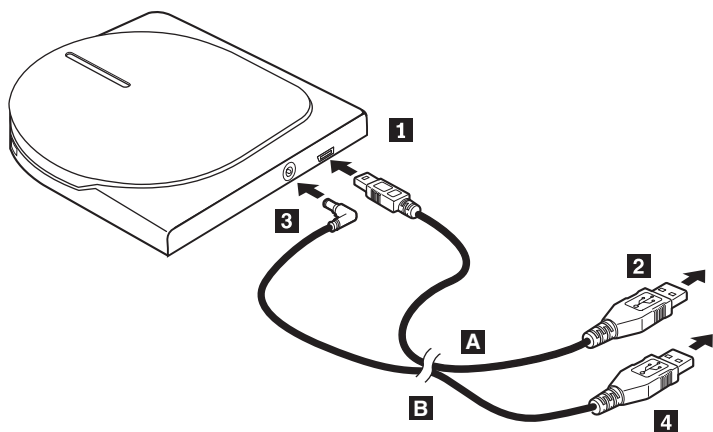
- Štandardný USB kábel a napájací kábel (dodávaný s týmto komponentom); IBM Part Number 22P9216
- Dva voľné USB porty na vašom systéme

Špecifikácie

Podporované sú CD médiá na čítanie/zápis a DVD médiá len na čítanie.

Pripojenie jednotky Combo Drive pomocou konfigurácie 3

Keď chcete pripojiť Combo Drive k vášmu systému, postupujte podľa nasledujúcej procedúry. Pozrite si Obrázok 1-3.

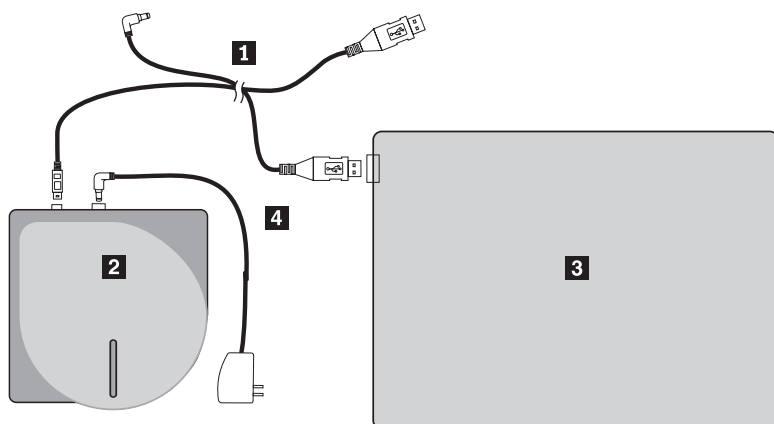


Obrázok 1-3. Konfigurácia 3: konfigurácia so štandardne napájanou USB zbernicou

1. Zapnite počítač.
2. Použite USB kábel **A**, zasunúť zásuvku kábla **1** do USB konektora jednotky.
3. Zasuňte štandardný USB konektor **2** do USB portu vášho počítača.
4. Použite USB kábel **B**, zasunúť konektor kábla **3** do konektora jednotky DC IN.
5. Zasuňte štandardný USB konektor **4** do USB portu vášho počítača.

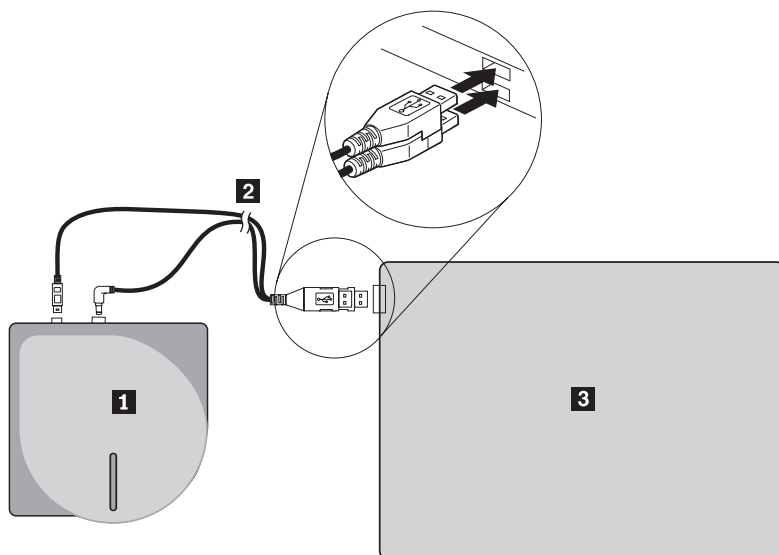
Kapitola 2. Pripojenie jednotky Combo Drive k počítaču ThinkPad pomocou kábla

Nasledujúci obrázok vám môže pomôcť pri pripájaní jednotky Combo Drive k vášmu počítaču ThinkPad. Hardvér na obrázkoch sa môže mierne odlišovať od vášho konkrétneho hardvéru.



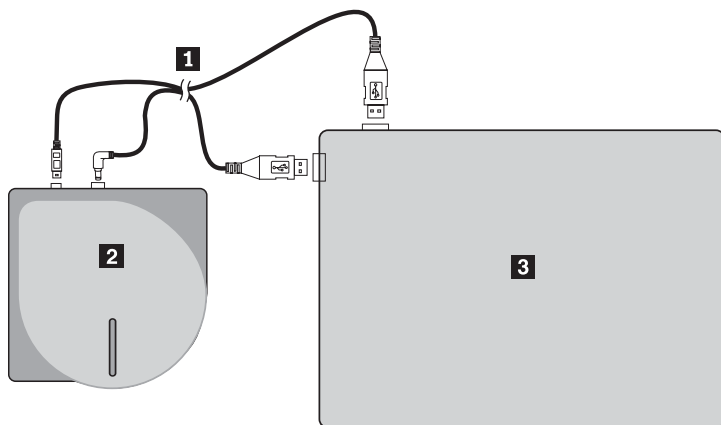
- 1** Kábel USB a napájací kábel
- 2** Combo Drive
- 3** Počítač ThinkPad
- 4** Adaptér napájania

Obrázok 2-1. Systémy IBM s napájaním z elektrickej siete



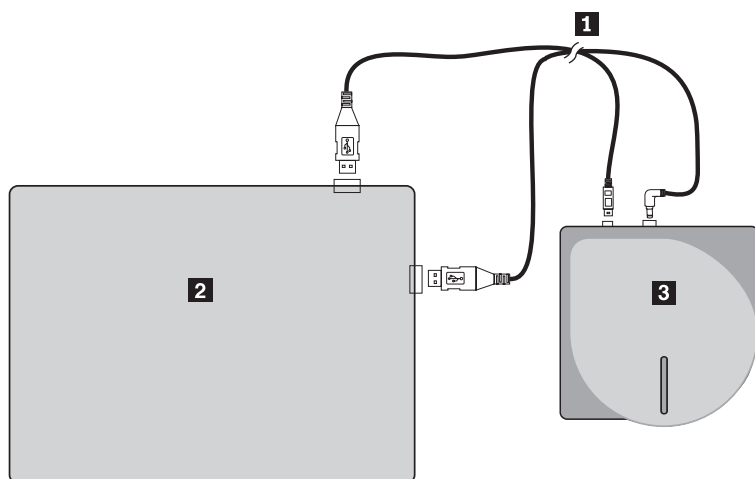
- 1** Combo Drive
- 2** Napájací kábel IBM USB 2.0
- 3** Počítač ThinkPad

Obrázok 2-2. Systémy IBM s pomocným napájaním z USB



- 1** Kábel USB a napájací kábel
- 2** Combo Drive
- 3** Počítač ThinkPad

Obrázok 2-3. Štandardný USB kábel (ľavá strana)



- 1** Kábel USB a napájací kábel
- 2** počítač ThinkPad
- 3** Combo Drive

Obrázok 2-4. Štandardný USB kábel (pravá strana)

Kapitola 3. Vlastnosti

Nasledujúci zoznam obsahuje vlastnosti jednotky IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive:

- **Jednoduché pripojenie**

Keďže tento produkt používa vysokorychlostné rozhranie USB 2.0, je možné vykonať jeho pripojenie alebo odpojenie aj pri zapnutom počítači. Podporované sú dokové a portové replikátory IBM s napájaním AC. Konfigurácia 1 by sa mala použiť, keď používate IBM doky alebo replikátory portu.

- **Zhoda s médiami vyrobenými hlavnými výrobcami médií**

Tento produkt je najlepšie prispôsobený skoro všetkým médiami CD a DVD, vyrobeným hlavnými výrobcami médií. Média zaznamenané pomocou tohto produktu majú vysokú kvalitu zápisu. Z tohto dôvodu môže byť táto jednotka použitá bez obáv o kompatibilitu.

- **Funkcia zabraňujúca podtečeniu vyrovnávacej pamäte**

Tento produkt obsahuje funkciu ochrany pred podtečením, čo pomáha, aby tieto chyby nespôsobili zlyhanie zápisu na CD.

- **Vkladanie disku zvrchu**

Do tohto produktu sa disky vkladajú zvrchu, čo umožňuje jednoduché zavedenie a vybratie disku. Vrchný kryt môže byť otvorený manuálne alebo použitím softvéru počítača.

- **Zhoda s viacerými štandardmi**

Táto jednotka vyhovuje špecifikáciám priemyselných štandardov pre médiá CD-RW a CD-R. Táto jednotka vyhovuje špecifikáciám DVD+RW, DVD+R, DVD-RAM, DVD-RW a DVD-R (len čítanie).

- **Konfigurácia napájania**

Táto jednotka funguje s nasledujúcou konfiguráciou napájania:

- **Konfigurácia 1: samostatné napájanie AC adaptérom (úplná prevádzka)**

Keď je pripojená k elektrickej sieti (použité adaptéry dodané s jednotkou)

- **Konfigurácia 2: dodatočné napájanie USB (plná prevádzka)**

Keď je pripojená k napájanému portu USB 2.0 na vybratých systémoch IBM. Použite kábel so špeciálnym USB konektorom, ktorý je súčasťou dodávky produktu.

- **Konfigurácia 3: štandardne napájaná USB zbernica (plná prevádzka)**

Keď je pripojená k dvom štandardným USB portom (použité kábel s dvoma štandardnými USB konektormi)

Táto užívateľská príručka na CD, dodávaná s týmto produktom, opisuje ako nastaviť jednotku Combo Drive, ako ju pripojiť k osobnému počítaču a ako ju používať. Prečítajte si aj návod k počítaču.

Toto CD tiež obsahuje softvérové aplikácie pre použitie s Combo Drive. Tento softvér sa nainštaluje automaticky kliknutím na príslušnú položku.

Pred použitím si pozorne prečítajte tento inštrukčný manuál, pre správne ovládanie a používanie jednotky Combo Drive.

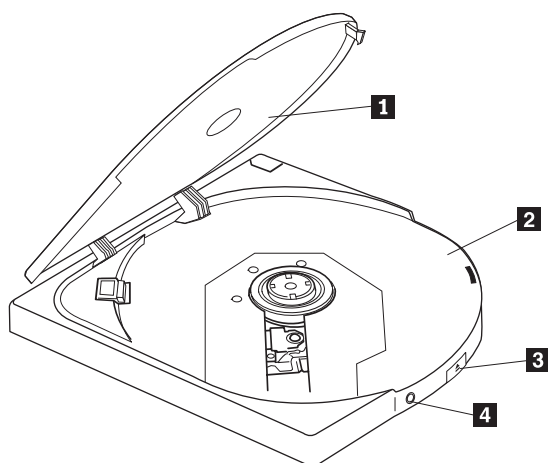
Kapitola 4. Príprava na používanie jednotky Combo Drive

Pred použitím jednotky Combo Drive vykonajte nasledujúcu procedúru:

1. Presvedčte sa, že jednotka Combo Drive je správne pripojená k vášmu počítaču ThinkPad.
2. Skontrolujte umiestnenie funkcií na jednotke Combo Drive (pozrite si dole uvedené obrázky).
3. Vložte *IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive Software and User's Guide Super CD*, ktoré bolo dodané s týmto produktom a nainštalujte softvér pre zápis na CD-R/CD-RW alebo čítanie DVD.
4. Dvakrát kliknite na vybranú aplikáciu a postupujte podľa zobrazených inštrukcií.
5. Skontrolujte, či jednotka funguje správne, vyplňte záručný formulár a uschovajte ho na bezpečnom mieste.

Pri vyberaní disku z jednotky sa uistite, že nič nie je umiestnené navrchu jednotky. Keď nie je možný normálny výber disku, môže sa na počítači objaviť chybová správa. Ak otvorenie neprebehne normálne, odstráňte z krytu predmety blokujúce otvorenie a bezpečne ho zatvorte.

Nasleduje umiestnenie funkcií na Combo Drive:



Obrázok 4-1. Predný pohľad na Combo Drive

- 1 Vrchný kryt
- 2 Podnos disku

Vrchný kryt musí byť pri prehrávaní disku zatvorený.
Položte médium potlačou nahor na podnos disku.

3 Tlačidlo na otvorenie krytu Stlačením tohto tlačidla otvoríte vrchný kryt jednotky.

Upozornenie: Jednotka obsahuje elektrický blokovací mechanizmus, ktorý zabezpečuje, že sa jednotka neotvorí počas zápisu. Skôr ako stlačíte tlačidlo na otvorenie vrchného krytu, presvedčte sa, že napájanie je zapnuté a jednotka práve nevykonáva operáciu zápisu.

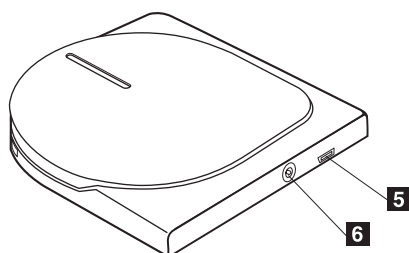
Ak sa nedá vrchný kryt otvoriť aj napriek tomu, že ste tlačidlo otvorenia stlačili alebo ak musíte vrchný kryt otvoriť na jednotke nenapájanej AC adaptérom, použite páčku núdzového otvorenia v spodnej časti jednotky.

Pred otváraním skontrolujte, či nič nie je umiestnené navrchu jednotky. Keď nie je možný normálny výber disku, môže sa na počítači objaviť chybová správa. Ak otvorenie neprebehne normálne, odstráňte z krytu predmety blokujúce otvorenie a bezpečne ho zatvorte.

4 Indikátor napájania/aktivity

Zelená dióda LED indikuje stav napájania a fungovania jednotky.

- **LED svieti:** počas čítania údajov alebo hľadania
- **LED pomaly bliká:** počas zápisu údajov
- **LED rýchlo bliká:** počas rozpoznávania disku
- **LED je zhasnutá:** keď nie je prístup na jednotku (aj keď môže byť pripojená k vášmu systému)

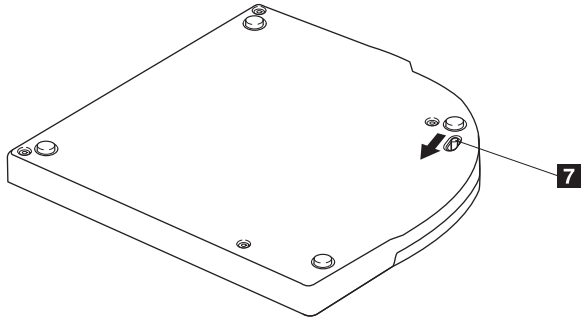


Obrázok 4-2. Zadný pohľad na jednotku Combo Drive

5 USB konektor
6 DC IN konektor

Zapojte konektor dodaného USB kábla.

Zapojte konektory dodaného AC adaptéra alebo kábla DC IN. S určitými obmedzeniami môže byť táto jednotka použitá s napájaním z USB (pozrite si “Konfigurácia 3: konfigurácia so štandardne napájanou USB zbernicou” na strane 1-5.)



Obrázok 4-3. Spodný pohľad na jednotku Combo Drive

7 páčka núdzového vysunutia

Pri vyberaní média z vypnutej jednotky posuňte páčku núdzového otvorenia, čím otvoríte vrchný kryt jednotky.

Upozornenie: Páčku núdzového otvorenia používajte len keď je jednotka vypnutá. Ak je jednotka zapnutá, použite namiesto páčky núdzového otvorenia tlačidlo otvorenia.

Kapitola 5. Inštalácia a odstránenie hardvéru Combo Drive vo Windows 2000 a Windows XP

Operačné systémy Windows 2000 a Windows XP majú natívne ovládače pre Combo Drive. To znamená, že po pripojení jednotky systém Windows automaticky nainštaluje príslušný ovládač a jednotka bude pripravená na používanie. Nepotrebuje vykonávať žiadne špeciálne kroky súvisiace s inštaláciou alebo odinštalovaním.

Upozornenie:

- Túto jednotku rozpozná Windows Device Manager ako "IBM CD-RW/DVD-ROM".
- V operačných systémoch Windows 2000, Service Pack 4 alebo novší *musí* byť táto jednotka nainštalovaná.

Odstránenie hardvéru Combo Drive

"Hot plug" je podporovaný pre spojenie medzi káblom USB a počítačom. Takže keď odstraňujete Combo Drive, nemusíte vypínať počítač. Keď odstraňujete jednotku Combo Drive vo Windows 2000 a Windows XP, postupujte podľa dole uvedenej procedúry.

Upozornenie:

Nepripájajte jednotku k počítaču ihneď po jej odpojení. Jednotka nemusí byť takto rozoznaná. Opakované pripojenie môže byť vykonané približne 20 sekúnd po odpojení.

Pri tomto postupe použijete príslušnú ikonu.

Windows 2000

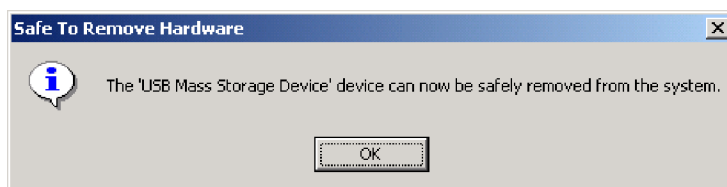
1. Ukončíte program používajúci jednotku.
2. Overte, či indikátor zápisu nesvieti.
3. Kliknite na ikonu **odstránenia**.



4. Vyberte jednotku, ktorú chcete odstrániť. V tomto prípade vyberte názov jednotky priradený k jednotke (na tomto obrázku je to D:).



5. Objaví sa okno so správou potvrdzujúcou, že je bezpečné odpojiť zariadenie. Kliknite na tlačidlo **OK**.



6. Odstráňte konektor USB kábla z USB terminálu počítača.

Poznámka: Vyššie uvedená správa má rôzne podoby, podľa verzie vášho operačného systému. Podrobnosti nájdete v návode na používanie vášho počítača alebo operačného systému.

Windows XP

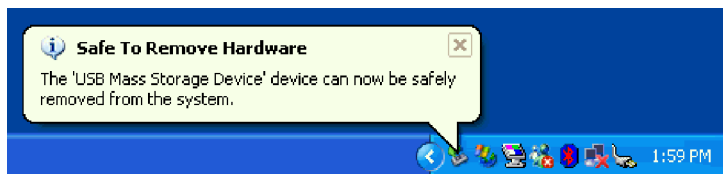
1. Ukončíte program používajúci jednotku.
2. Overte, či indikátor zápisu nesvieti.
3. Kliknite na ikonu **odstránenia**.



4. Vyberte jednotku, ktorú chcete odstrániť. V tomto prípade vyberte názov jednotky priradený k jednotke (na tomto obrázku je to D:).



5. Objaví sa okno so správou potvrdzujúcou, že je bezpečné odpojiť zariadenie. Kliknite na tlačidlo **OK**.



6. Odstráňte konektor USB kábla z USB terminálu počítača.

Poznámka: Vyššie uvedená správa má rôzne podoby, podľa verzie vášho operačného systému. Podrobnosti nájdete v návode na používanie vášho počítača alebo operačného systému.

Vloženie média

1. Stlačte tlačidlo otvorenia jednotky, aby sa otvoril vrchný kryt.
2. Položte disk na podnos potlačou nahor. Zarovnajte stredový otvor disku so stredovou príchytkou podnosu a zatlačením na disk v blízkosti stredového otvoru ho bezpečne zaistíte v pozícii.
3. Zatvorte vrchný kryt jemným tlačením na jeho vrchnú časť, až kým nebude zafixovaný v zatvorenej polohe.
4. Po správnom zatvorení vrchného krytu sa, po pár sekundách sprevádzaných blikaním indikátora aktivity jednotky, médium rozozná a sprístupní.

Vybratie média

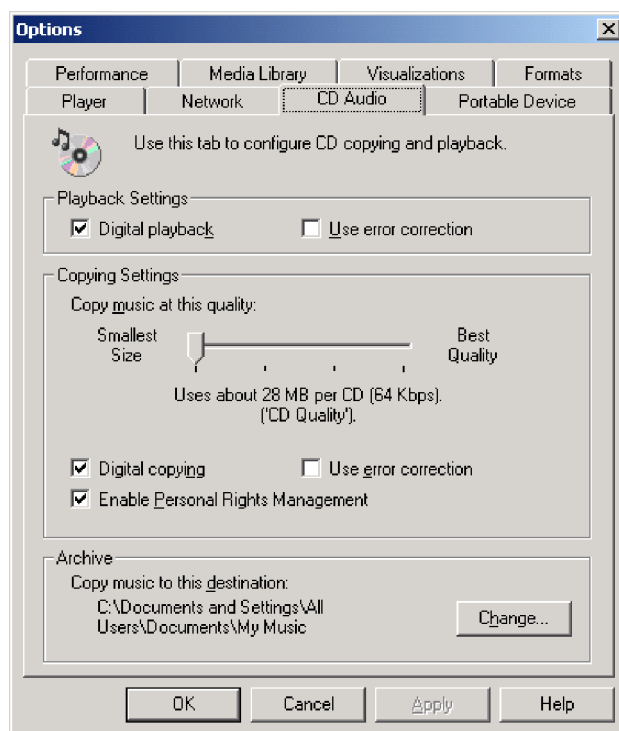
1. Stlačte tlačidlo otvorenia jednotky, aby sa automaticky otvoril vrchný kryt.
2. Disk opatrne vytiahnite z podnosu za jeho okraje tak, že budete súčasne tlačiť na stredovú príchytку podnosu.
3. Opatrne zatvorte vrchný kryt. Skontrolujte, či je vrchný kryt zafixovaný v zatvorenej polohe.

Prehrávanie diskov audio CD

Na prehrávanie audio CD diskov v tejto jednotke použite aplikáciu Windows Media Player alebo iný softvér slúžiaci na prehrávanie diskov audio CD, ako napríklad Microsoft CD Player. Spôsob ovládania sa môže v jednotlivých aplikáciách a verziách týchto aplikácií líšiť. Podrobnosti nájdete v návode na používanie vášho počítača alebo softvéru.

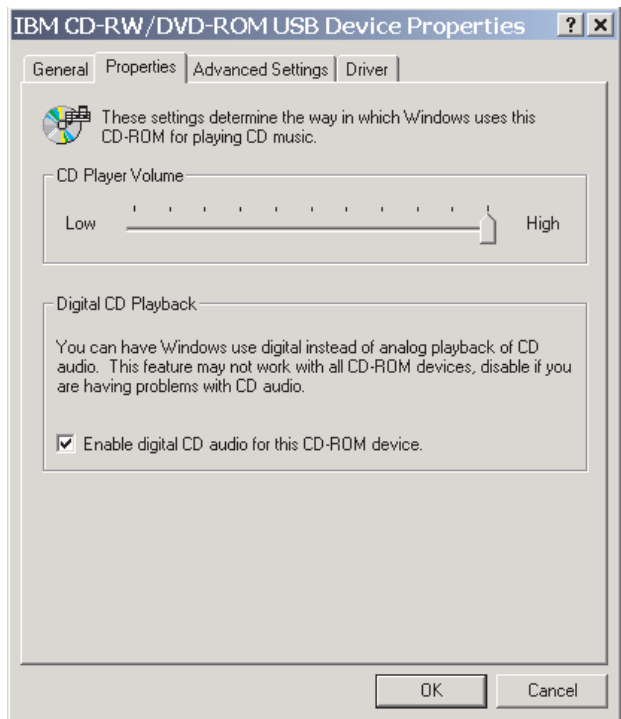
Windows 2000

V aplikácii Windows Media Player nájdete po kliknutí na záložku CD Audio v okne Options zaškrtnuté políčko Digital Playback. Pozrite si nasledujúci obrázok.



Ďalej nájdete začiarkovacie políčko Enable Digital Music CD with this Combo Drive vo vlastnostiach jednotky Combo Drive na Device Manager, ako ukazuje dolný obrázok. Ak vo vašej aplikácii audio CD prehrávača nie je žiadna položka nastavenia pre digitálne

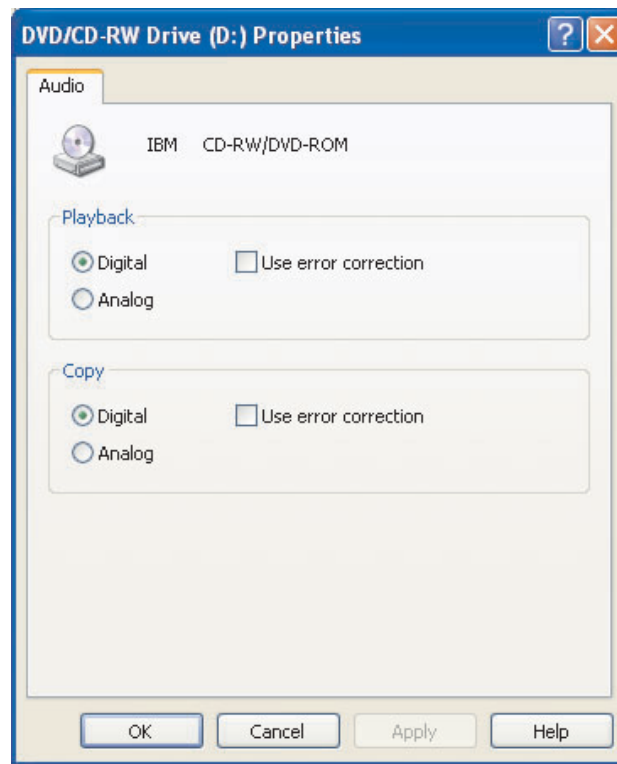
prehrávanie, vyskúšajte nasledujúce nastavenie.



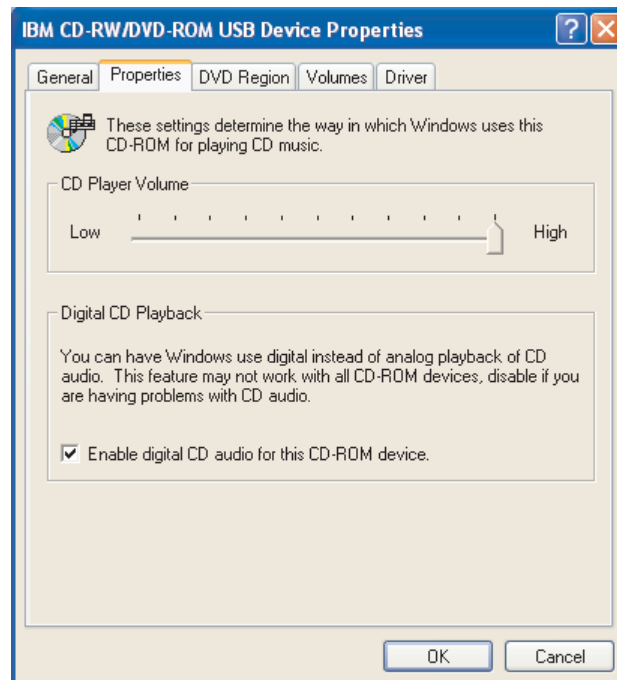
Poznámka: Uvedené okná sa môžu od vašich odlišovať v závislosti od verzie vášho operačného systému. Podrobnosti nájdete v návode na používanie vášho počítača alebo operačného systému.

Windows XP

V aplikácii Windows Media Player nájdete po kliknutí na záložku CD Audio v okne Options zaškrtnuté políčko Digital Playback. Pozrite si nasledujúci obrázok.



Ďalej nájdete začiarkovacie políčko Enable Digital Music CD with this Combo Drive vo vlastnostiach jednotky Combo Drive na Device Manager, ako ukazuje dolný obrázok. Ak vo vašej aplikácii prehrávača audio CD nie je žiadna položka nastavenia pre digitálne prehrávanie, vyskúšajte nasledujúce nastavenie.



Poznámka: Uvedené okná sa môžu od vašich odlišovať v závislosti od verzie vášho operačného systému. Podrobnosti nájdete v návode na používanie vášho počítača alebo operačného systému.

Kapitola 6. Aplikačný softvér

Vaše *IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive Software and User's Guide Super CD* obsahuje nasledujúci softvér:

- **IBM Drive Letter Access (DLA)**

Tento softvér vám umožňuje zapisovať priamo na CD-RW médium iba pomocou písmena disku, ako keby ste zapisovali na disketu. Všetky typy diskového formátu možno formátovať pomocou DLA. Pomocou DLA môžete presúvať súbory, vytvárať nové adresáre alebo ukladať súbory z ľubovoľnej aplikácie priamo na váš Combo Drive.

- **UDF reader**

Tento softvér vám umožňuje nainštalovať softvér na čítanie z diskov DVD-RAM, DVD-RW a CD-RW na počítačoch s jednotkami DVD. Umožňuje vám tiež čítať z diskov vytvorených pomocou DLA aj v systémoch, ktoré nemajú nainštalovaný DLA.

- **IBM RecordNow**

IBM RecordNow je softvér tvorby diskov, ktorý vám umožňuje vytvárať vlastné disky s hudbou alebo údajmi zo súborov vo vašom počítači alebo z iných diskov, akými sú CD alebo DVD. Hudobné disky, vytvorené pomocou IBM RecordNow, je možné prehrávať na každom CD prehrávači, či už doma, v aute alebo cez jednotku CD-ROM vášho počítača. IBM RecordNow tiež uľahčuje vytváranie diskov s údajmi, ktoré je možné čítať na každej vhodnej čítačke diskov CD alebo DVD.

Poznámka: Niektoré DVD prehrávače nevedia čítať disky CD-R. Informácie o podporovaných diskoch nájdete v dokumentácii, dodanej spolu s vašou jednotkou.

IBM RecordNow vás krok za krokom vedie cez proces zaznamenávania pomocou jednoduchých sprievodcov a intuitívneho užívateľského rozhrania.

Pomocou IBM RecordNow môžete vytvárať:

- Presné kópie existujúcich diskov - Funkcia Exact Copy urobí duplikát vášho disku prenesením štruktúry originálneho disku na váš disk CD-R alebo CD-RW.
- Disky s archivovanými údajmi z vášho pevného disku – Funkcia Make a Data Disc sa používa na ukladanie elektronických údajov, akými sú súbory a aplikácie, ktoré sa nachádzajú na pevnom disku vášho počítača. Na rozdiel od hudobných diskov sa disky s údajmi používajú na ukladanie súborov, ktoré vie čítať len počítač a nie je možné ich prehrávať na vašom stereoprehrávači doma alebo v aute, i keby na týchto diskoch boli aj audiosúbory.
- Hudobné kompilácie zo súborov WAV, MP3 alebo WMA alebo z existujúcich hudobných diskov – Pomocou funkcie Make a Music Disc môžete vytvárať vlastné hudobné disky zo súborov na vašom pevnom disku alebo z existujúcich hudobných diskov. Vlastnosť CD music database môže automaticky označiť vaše súbory s informáciou o stope, čo vám pomôže usporiadať vašu kolekciu.

Poznámka: Viac informácií o tom, ako urobiť presnú kópiu, ako vytvoriť disk s údajmi alebo ako vytvoriť audiodisk pomocou softvéru IBM RecordNow, získate na online pomoci pre IBM RecordNow.

Ak chcete spustiť RecordNow, postupujte nasledovne:

1. Kliknite na **Start**.
2. Kliknite na **Programs**.
3. Kliknite na **IBM RecordNow**.
4. Kliknite na **RecordNow**, čím otvoríte hlavné okno nahrávacieho softvéru.

- **Intervideo WinDVD**

Tento softvér vám umožňuje prehrávať na počítači videá DVD alebo prehrávať videosúbory z jednotky pevného disku.

Poznámka: Niektoré grafické adaptéry, napríklad FIREGL, Intergraph a 3dLabs nepodporujú prehrávanie videa DVD.

Kapitola 7. Použitie jednotky Combo Drive

Táto časť poskytuje informácie o tom, ako zaobchádzať, zavádzať a starať sa o disky DVD a CD a ako sa starať o vašu jednotku Combo Drive.

Skôr než začnete

Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, pozrite si pred použitím jednotky nasledujúce pokyny:

- Počas formátovania alebo zápisu na disk s počítačom Thinkpad nehýbte, pretože to môže spôsobiť chyby v údajoch. Taktiež počas formátovania alebo zápisu na disk minimalizujte písanie, pretože to môže takisto spôsobiť chyby v údajoch.
- Počas zápisu na disk majte položený počítač ThinkPad na rovnej podložke.
- Vypnite šetrič obrazovky. Použitie šetriča obrazovky by mohlo prerušiť proces formátovania a zápisu.
- Počas zápisu na disk počítač Thinkpad neprepínajte do režimu hibernácie ani do režimu dočasného vypnutia.

Poznámka: Výsledky čítania a zápisu na jednotke závisia od kvality a vlastností použitého disku DVD alebo CD.

Manipulácia s diskom a starostlivosť oň

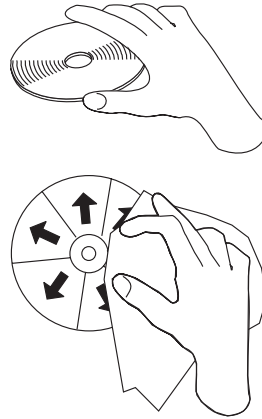
S diskami, najmä zapisovateľnými diskami, akými sú disky CD-R a CD-RW narábajte opatrne a starostlivo ich čistite, aby zostali čitateľné. Životnosť svojich diskov môžete predĺžiť dodržiavaním nasledovných odporúčaní:

- Disky vždy ukladajte do ich originálnych obalov.
- Nevystavujte disk priamemu slnečnému svetlu.
- Nevystavujte disk priamemu vplyvu tepelných zdrojov.
- Keď disk nepoužívate, vyberte ho z počítača.
- PRED každým použitím skontrolujte, či sa na disku nenachádzajú praskliny.

Dôležité: Nepoužívajte disky s prasklinami.

- Nevkladajte disk do počítača alebo obalu nasilu.
- Disk neohýbajte.
- Na čistenie disku nepoužívajte komerčné čistiace prostriedky.
- Nepíšte na povrch disku.
- Pri manipulácii chytajte disk len za okraje alebo stredový otvor.
- Nedotýkajte sa povrchu disku.
- Aby ste odstránili prach alebo odtlačky prstov, utrite disk od stredu k okraju mäkkou látkou, ktorá nezanecháva vlákna.

Upozornenie Utieranie disku krúživým pohybom môže spôsobiť stratu údajov.
--



Starostlivosť o jednotku Combo Drive

Aby ste chránili svoju jednotku počas prevádzky, dodržujte nasledujúce opatrenia:

- Odstráňte disk z jednotky skôr, než budete jednotku presúvať.
- Nezasúvajte do jednotky cudzie telesá.
- Neukladajte na jednotku žiadne predmety.
- Neodstraňujte kryt jednotky, ani sa nesnažte jednotku opravovať.
- Nespúšťajte jednotku, ak nastane niektorá z nasledujúcich podmienok:
 - Vysoká teplota, vysoká vlhkosť alebo priame slnečné svetlo
 - Nadmerná vibrácia, náhly otras alebo naklonený povrch
 - Nadmerná prašnosť

Čistenie jednotky

Nečistoty zotrite z jednotky použitím jemnej handričky. Ak sa nečistoty nedajú takto odstrániť, použite vyžmýkanú handričku, navlhčenú v zriedenom neutrálnom čistiacom prostriedku. Ak sa tekutina dostane do jednotky, môže spôsobiť jej zlyhanie, úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Pri čistení tekutým čistiacim prostriedkom sa uistite, že je napájací adaptér jednotky odpojený z elektrickej siete a jednotka je odpojená od počítača.

Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzén alebo riedidlo. Chemické čistiace prostriedky určené na domáce a priemyselné použitie môžu poškodiť povrchovú vrstvu jednotky.

Používanie jednotky

Táto časť obsahuje informácie o používaní jednotky Combo Drive.

Používanie jednostranných a obojstranných diskov DVD-RAM

Disky DVD-RAM sú dostupné v jednostranných a obojstranných verziách.

Verzie 2.6 GB a 4.7 GB sú jednostranné. Verzia 9.4 GB je obojstranná. Ak chcete mať prístup k údajom na oboch stranách disku, musíte disk vybrať z jednotky, obrátiť ho a znova vložiť do jednotky.

Odporúčania pre manipuláciu s diskom

S vybratým diskom narábajte opatrne. Drobné nečistoty, častice prachu, odtlačky prstov, škrvny alebo škrabance môžu zhoršiť nahrávanie na tento disk aj jeho prehrávanie. Na odstránenie prachu a drobných nečistôt použite sadu na čistenie diskov CD. Na utieranie disku použite mäkkú a suchú handričku. Na čistenie povrchu disku nepoužívajte rozpúšťadlá. Keď na disk nalepíte nálepku, píšete len na jej potlačenú stranu alebo na kazetu a použijete fixku s mäkkým hrotom. Disk chráňte pred priamym slnečným žiarením, vysokými teplotami a vlhkosťou. Nálepky nenalepujte na obe strany disku.

Používanie jednotky s diskami CD a DVD

Ak chcete čítať disk s údajmi, postupujte nasledovne:

1. Zapnite počítač.
2. Stlačte tlačidlo Eject navrchu jednotky.
3. Vložte disk na podnos potlačenou stranou smerom hore.
4. Zatvorte jednotku jemným zatlačením na jej vrchný kryt.
5. Počkajte, kým prestane blikať indikátor aktivity jednotky a zhasne.
6. Dvakrát kliknite na ikonu CD-ROM alebo na ikonu DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW.

Používanie softvéru pre DVD prehrávač

Táto časť opisuje spôsob používania a prispôbovania softvéru pre DVD prehrávač. Aktuálne informácie o softvéri pre DVD Player môžete nájsť v súbore Readme na *IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive Software and User's Guide Super CD*.

Použitie funkcie DVD

Ak chcete používať funkciu DVD, potrebujete nainštalovať aplikáciu WinDVD (prehrávač DVD filmov).

Aktivovanie DLA (driver letter access)

K dispozícii je funkcia DLA (Drive Letter Access), takže môžete zapisovať údaje na CD-RW médium. Na CD-RW médiá možno zapisovať viac krát.

Keď chcete formátovať a zapisovať na CD-RW médium:

1. Vložte disk do jednotky.
2. Dvakrát kliknite na ikonu **My Computer**. Kliknite pravým tlačidlom na písmeno jednotky USB 2.0 Combo Drive.
3. Kliknite na **Format**. Čas formátovania sa bude líšiť od procesu formátovania, ktorý použijete (rýchle alebo úplné).
4. Po dokončení formátovania môžete preniesť súbory na ikonu USB 2.0 Combo Drive, alebo môžete presunúť súbory cez Windows Explorer.

Keď chcete používať UDF formátované CD-RW médiá v iných počítačoch, čítač UDF sa nachádza na *IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive Software and User's Guide Super CD*. Ak chcete používať aplikáciu UDF Reader, postupujte nasledovne:

1. Vložte *IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive Software and User's Guide Super CD* do jednotky CD alebo DVD počítača, v ktorom chcete používať UDF formátované disky.
2. Kliknite na **Start**.
3. Kliknite na položku **Run**.

4. Napíšte `e:\UDF\jazyk` kde *e* je písmeno jednotky USB 2.0 Combo Drive a jazyk je váš jazyk.
5. Kliknite na **OK**.
6. Dvakrát kliknite na **SETUP.EXE** a postupujte podľa zobrazených inštrukcií.

Poznámka: Čítač UDF je potrebný iba na systémoch, ktoré nemajú nainštalovaný iný DLA program pre CD-RW.

Inštalácia aplikácie WinDVD a pozeranie DVD filmov

Keď chcete nainštalovať WinDVD, prejdite na "Software" section of the *IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive Software and User's Guide Super CD*.

Keď nainštalujete Combo Drive a softvér WinDVD, môžete pozeráť filmy DVD. Najprv si ale musíte nastaviť regionálny DVD kód.

Regionálne DVD kódy

Regionálne DVD kódy pomáhajú chrániť obsah DVD. Svet je rozdelený na šesť regiónov a konkrétny obsah si môžete prezeráť len v príslušnom regióne. Napríklad obsah pre región 1 si môžete prezeráť len v Spojených štátoch a Kanade. WinDVD je takisto špecifický pre daný región.

Regionálny kód zistíte, ak si pozriete jeho symbol na zadnej strane balenia.

Regionálny kód	Región
1	USA, Kanada
2	Európa, Stredný Východ, Južná Afrika, Japonsko
3	Juhovýchodná Ázia, Taiwan, Kórea
4	Latinská Amerika, Austrália, Nový Zéland
5	Bývalý Sovietsky zväz, Severná Afrika, India
6	Čínska ľudová republika

Spustíte aplikáciu WinDVD vložení DVD do jednotky. Regionálny kód sa nastaví automaticky a môžete sledovať film. Ide o úvodné nastavenie.

Ak po nastavení regionálneho kódu zasuniete DVD s iným regionálnym kódom, zobrazí sa výzva na jeho zmenu. Regionálny kód môžete zmeniť z úvodného nastavenia štyrikrát.

Po štvrtej zmene regionálneho kódu z jeho úvodného nastavenia bude tento pevne nastavený a nebude možné ho už viac meniť. Potom si budete môcť prehrávať obsah DVD len z daného regiónu.

Ak chcete zobraziť stav regionálneho kódu, kliknite na tlačidlo **WinDVD Properties** v rozhraní užívateľského rozhrania aplikácie WinDVD. Záložka **General** obsahuje uvedené informácie.

Ak chcete zmeniť regionálny kód, postupujte nasledovne:

1. Zapnite svoj počítač a spustíte operačný systém.
2. Kliknite na **Start**.
3. Vyberte **Programs**.
4. Kliknite na **Intervideo WinDVD**.

5. Kliknite na ikonu **Properties**, čím otvoríte okno **Properties**.
6. Kliknite na záložku **General Properties**.
7. Vložte jednoregiónové DVD nového regiónu.
8. Vyberte správny regionálny kód pre vašu krajinu.
9. Kliknite na **OK**.

Spustenie WinDVD

Pri spúšťaní aplikácie WinDVD postupujte takto:

1. Kliknite na **Start**.
2. Kliknite na **Programs**.
3. Kliknite na **InterVideo WinDVD**.
4. Kliknutím na **InterVideo WinDVD** otvorte okno prehrávača DVD.

Viac informácií o tom, ako používať prehrávač filmov DVD nájdete v informáciách pomoci k WinDVD na *IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive Software and User's Guide Super CD*. Ak si chcete pozrieť DVD film na televíznom prijímači, pozrite si online informácie dodávané spolu s vašim počítačom.

Poznámky:

1. Váš počítač bol nakonfigurovaný tak, aby poskytoval najvyššiu kvalitu audio a video prehrávania, akú je možné dosiahnuť s dostupnými systémovými prostriedkami. Na ovládacom paneli môžete zmeniť štandardné nastavenie zmenou nastavenia rozlíšenia videa. Niektoré systémy nemajú dostatok prostriedkov na poskytovanie plnej kvality audio a video prehrávania pri všetkých nastaveniach rozlíšenia. Ak zistíte nekvalitný výkon prehrávania, rozlíšenie upravte na nižšie.
2. Audio alebo video toky sú dekodované softvérom. Audio a video podsystémy musia byť plne funkčné a povolené.

Použitie funkcie CD-R a CD-RW

Jednotka Combo Drive môže zapisovať na disky CD-R aj CD-RW. Disky CD-R nemožno vymazať, ale možno ich použiť so štandardnými jednotkami CD-ROM a CD prehrávačmi.

Disky CD-R môžete použiť na zaznamenávanie audio stôp, ukladanie údajov, archivovanie súborov a ich kopírovanie z iného CD.

Disky CD-RW možno vymazať a prepísať, ale možno ich používať len s novšími MR a CD-RW kompatibilnými jednotkami CD-ROM a DVD-ROM. Disky CD-RW môžete použiť na zálohovanie, ukladanie a aktualizáciu súborov alebo na ich kopírovanie z iného CD.

Poznámky:

1. Disky CD-R možno prehrávať na audio CD prehrávačoch. Disky CD-RW nemožno prehrávať na väčšine audio CD prehrávačov.
2. Softvér, dodaný s touto jednotkou, **neumožňuje** nahrávanie na CD v operačných systémoch DOS, Windows 3.x alebo IBM OS/2®.

Viac informácií o používaní softvéru nájdete v informáciách pomoci k IBM RecordNow a IBM DLA na *IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive Software and User's Guide Super CD*.

Používanie funkcie DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW a DVD-RAM (len čítanie)

Jednotka Combo Drive môže čítať disky DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW a DVD-RAM.

Zálohovanie CD

Aby ste mohli kopírovať komerčné CD, musíte vlastníť autorské práva alebo získať povolenie od vlastníka autorského práva. Ak nie ste vlastníkom autorských práv, ani ste nezískali povolenie od ich majiteľa, môže sa stať, že porušíte zákon o autorských právach a budete musieť uhradiť vzniknuté škody alebo inú ujmu. Ďalšie informácie o autorských právach získate po konzultácii s právnikom.

Riešenie problémov

Problémy s počítačom môžu byť spôsobené chybou hardvéru, softvéru alebo užívateľa. Informácie v tejto časti vám môžu pomôcť vyriešiť problémy alebo zozbierať užitočné informácie, ktoré môžete odovzdať servisnému technikovi. Možno si budete tiež musieť pozrieť publikácie o vašom počítači, operačnom systéme alebo zvukovom adaptéri.

Pozrite si nasledujúci zoznam s opismi rôznych problémov, ktoré by sa mohli vo vašej situácii hodiť.

Nemôžete vytvárať disk pripravený na viac zápisov.

Skontrolujte, či je na disku ponechaný dostatok miesta pre ďalší zápis. Každý zápis si okrem už zapísaných údajov vyžaduje priestor pre bloky lead-in a lead-out (približne 15 MB).

Nemôžete úspešne zapisovať na disky CD-R alebo CD-RW.

Vykonajte nasledovné:

1. Skontrolujte, či nie je proces prerušený šetričom obrazovky, antivírusovým programom, internetovým programom alebo programom elektronickej pošty alebo iným softvérom. Zakážete funkcie, ktoré by mohli prerušiť operáciu zápisu.
2. Skontrolujte, či bol pevný disk rozdelený na fragmenty.
3. Ak jednotka staršieho pevného disku vykazuje počas operácie zápisu termálnu recalibráciu, poraďte sa s výrobcom alebo predajcom jednotky pevného disku.
4. Ak je disk poškriabaný alebo poškodený, vymeňte ho.
5. Na jednotkách CD-ROM alebo CD-RW deaktivujte funkciu ohlasovania zasunutia systému Windows.

Nemôžete vybrať disk.

Ak sa jednotka nenachádza v procese zápisu na disk, vykonajte nasledovné:

1. Disk vyberte použitím softvéru.
2. Použite tlačidlo otvorenia.
3. Vypnite počítač. Počkajte 45 sekúnd; potom počítač zapnite a znova skúste použiť tlačidlo otvorenia.
4. Ak to nejde inak, použite páčku núdzového otvorenia. Viac informácií nájdete v časti Kapitola 4, "Príprava na používanie jednotky Combo Drive", na strane 4-1.

Nemôžete čítať z CD disku po úspešnom zápise naň.

Vykonajte nasledovné:

1. Ak nemôžete čítať CD disk v inom prehrávači CD alebo ak môžete visieť predchádzajúce zápisy, adresárové informácie na médiu mohli byť poškodené, čo ich urobilo nečitateľnými. Ak chcete problém odstrániť, prečítajte si dokumentáciu, ktorá sa dodáva spolu s vaším softvérom.
2. Môžete mať poškodený disk CD-R alebo CD-RW. Vyskúšajte nový disk alebo iný typ CD disku.
3. Ak môžete čítať z CD-RW disku v zapisovacej jednotke, ale nie v inej MR jednotke, presvedčte sa, či je na vašom počítači nainštalovaný program UDF Reader.
4. Nevykonávajte zápis pri nižšej rýchlosti ako 1x, pokiaľ si to váš počítač nevyžaduje.

Príloha A. Product specifications

This appendix includes the following information:

- Physical specifications
- Power requirements
- Environmental requirements
- Read speeds
- Write speeds

Physical specifications

The physical specifications¹ of the drive are listed in the following table.

Physical specification	
Height	15 mm (0.6 in.)
Width	135.5 mm (5.33 in.)
Length	139.5 mm (5.49 in.)
Weight	250 g (0.55 lb)

Power requirements

The following table lists the power specifications by voltage level for the drive. The power specifications are measured at the drive power connector and are nominal values.

Power specifications	Voltage	Average	Maximum
AC/Aux Power	7.5V - 18V dc	750 mA	1.5 A
USB Standard Bus Power	5V dc	800 mA	1.5 A

Environmental requirements

Specification	Operational	Nonoperational
Temperature (noncondensing)	+5° C to +40° C (+41° F to +104° F)	-20° C to +60° C (-4° F to +140° F)
Relative humidity (noncondensing)	8% to 80%	5% to 95%

1. Product-description data represents IBM's design objectives and is provided for comparative purposes; actual results might vary based on a variety of factors. This product data does not constitute a warranty. Data is subject to change without notice.

Read speeds

Media	All power modes
DVD-ROM (single layer)	8X Max.
DVD-ROM (dual layer)	4X Max.
DVD-R (4.7 GB)	4X Max.
DVD-RW (4.7 GB)	4X Max.
DVD-video	4X Max.
DVD-RAM (4.7/9.4 GB)	2X Max.
DVD-RAM (2.6 GB)	1X Max.
DVD+R	4X Max.
DVD+RW	4X Max.
CD-ROM	24X Max.
CD-R	24x Max.
CD-RW	24X Max.
CD-DA (DAE)	4X

Write speeds

Media	All power modes
CD-R	24X Max.
CD-RW	24X Max.

Príloha B. Servis a podpora

Nasledujúce informácie opisujú technickú podporu, ktorá je k dispozícii pre váš produkt počas záručnej doby alebo počas celej životnosti produktu. Pozrite si Vyhlásenie IBM o obmedzenej záruke, kde je úplné vysvetlenie záručných podmienok IBM.

Online technická podpora

Online technická podpora je dostupná počas životnosti vášho produktu prostredníctvom webovej stránky Personal Computing Support na:

<http://www.ibm.com/pc/support>

Počas záručnej doby je dostupná asistencia pri náhrade alebo výmene poškodených komponentov. Okrem toho, ak je váš komponent IBM nainštalovaný v počítači IBM, môžete mať nárok na servis priamo u vás. Váš zástupca technickej podpory vám môže pomôcť určiť najlepšiu alternatívu.

Telefonická technická podpora

Podpora pri inštalácii a konfigurácii cez IBM Support Center bude stiahnutá alebo dostupná za poplatok, podľa uváženia IBM, 90 dní po stiahnutí komponentu z trhu. Ďalšie ponuky podpory, vrátane asistencie pri inštalácii, sú dostupné za nominálny poplatok.

Keď budete potrebovať technickú podporu, pripravte si podľa možnosti čo navyše z nasledujúcich informácií:

- Názov komponentu
- Číslo komponentu
- Doklad o nákupe
- Výrobca počítača, model, sériové číslo (ak je od IBM) a manuál
- Presné znenie chybovej správy (ak je nejaká)
- Opis problému
- Informácie o hardvérovej a softvérovej konfigurácii vášho systému

Ak je to možné, buďte pri počítači. Zástupca technickej podpory si môže chcieť počas volania s vami prejsť problém.

Telefonické číslo podpory a pracovný čas v jednotlivých krajinách nájdete v nasledujúcej tabuľke. Ak číslo pre vašu krajinu nie je uvedené, kontaktujte predajcu IBM alebo marketingového zástupcu IBM. Časy odozvy môžu byť rôzne podľa počtu a povahy momentálnych volaní.

Telefónne čísla sú predmetom zmeny bez ohlásenia. Aktuálny zoznam telefónnych čísel nájdete na <http://www.ibm.com/pc/support> po kliknutí na **Support Phone List**.

Krajina alebo región	Telefónne číslo	Krajina alebo región	Telefónne číslo
Argentína	0800-666-0011	Malajzia	03-7727-7800
Austrália	1300-130-426	Mexiko	001-866-434-2080
Rakúsko	01-24592-5901	Holandsko	020-514-5770

Krajina alebo región	Telefónne číslo	Krajina alebo región	Telefónne číslo
Belgicko	holandsky 02-210-9820 francúzsky 02-210-9800	Nový Zéland	0800-446-149
Bolívia	0800-0189	Nórsko	66 81 11 00
Brazília	55-11-3889-8986	Peru	0-800-50-866
Kanada	1-800-565-3344 Toronto 416-383-3344	Filipíny	632-995-2225
Čile	800-224-488	Portugalsko	21-791 51 47
Čína (ČĽR)	800-810-1818	Rusko	095-940-2000
Čína (Hong Kong S.A.R.)	852-2825-7799	Singapur	1800-840-9911
Kolumbia	980-912-3021	Španielsko	91-662 49 16
Dánsko	45 20 82 00	Švédsko	08-477 4420
Ekvádor	1-800-426911 (voľba #4)	Švajčiarsko	058-333-09-00
Fínsko	09-459 69 60	Taiwan	886-2-2725-9799
Francúzsko	02 38 55 74 50	Thajsko	66-2-273-4000
Nemecko	07032-1549 201	Turecko	00-800-446-32-041
Indonézia	021-523-8535	Spojené kráľovstvo	0-1475-555 055
Írsko	01-815-9202	Spojené štáty	1-800-426-7378
Taliansko	02-7031-6101	Uruguaj	000-411-005-6649
Japonsko	Spotrebitelia 0120-887-870 Podniky 0120-887-874	Venezuela	0-800-100-2011
Luxembursko	298-977 5063	Vietnam	848-8295-160

Príloha C. IBM Statement of Limited Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002

Part 1 - General Terms

*This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms, Part 2 - Country-unique Terms, and Part 3 - Warranty Information. The terms of Part 2 replace or modify those of Part 1. The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale. The term "Machine" means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term "Machine" does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. **Nothing in this Statement of Limited Warranty affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract.***

What this Warranty Covers

IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications ("Specifications") which are available on request. The warranty period for the Machine starts on the original Date of Installation and is specified in Part 3 - Warranty Information. The date on your invoice or sales receipt is the Date of Installation unless IBM or your reseller informs you otherwise. Many features, conversions, or upgrades involve the removal of parts and their return to IBM. A part that replaces a removed part will assume the warranty service status of the removed part. Unless IBM specifies otherwise, these warranties apply only in the country or region in which you purchased the Machine.

THESE WARRANTIES ARE YOUR EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

What this Warranty Does not Cover

This warranty does not cover the following:

- any software programs, whether pre-loaded or shipped with the Machine, or installed subsequently;
- failure resulting from misuse (including but not limited to use of any Machine capacity or capability, other than that authorized by IBM in writing), accident, modification, unsuitable physical or operating environment, or improper maintenance by you;
- failure caused by a product for which IBM is not responsible; and
- any non-IBM products, including those that IBM may procure and provide with or integrate into an IBM Machine at your request.

The warranty is voided by removal or alteration of identification labels on the Machine or its parts.

IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine.

Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance via telephone with "how-to" questions and those regarding Machine set-up and installation, is provided **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND**.

How to Obtain Warranty Service

If the Machine does not function as warranted during the warranty period, contact IBM or your reseller to obtain warranty service. If you do not register the Machine with IBM, you may be required to present proof of purchase as evidence of your entitlement to warranty service.

What IBM Will Do to Correct Problems

When you call for service, you must follow the problem determination and resolution procedures that IBM specifies. A technician will attempt to make an initial diagnosis of your problem and help you resolve it over the telephone.

The type of warranty service applicable to your Machine is specified in Part 3 - Warranty Information.

You are responsible for downloading and installing designated Machine Code (microcode, basic input/output system code (called "BIOS"), utility programs, device drivers, and diagnostics delivered with an IBM Machine) and other software updates from an IBM Internet Web site or from other electronic media, and following the instructions that IBM provides.

If your problem can be resolved with a Customer Replaceable Unit ("CRU") (e.g., keyboard, mouse, speaker, memory, hard disk drive and other easily replaceable parts), IBM will ship these parts to you for replacement by you.

If the Machine does not function as warranted during the warranty period and your problem cannot be resolved over the telephone, through your application of Machine Code or software updates, or with a CRU, IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, will either, at its discretion, 1) repair it to make it function as warranted, or 2) replace it with one that is at least functionally equivalent. If IBM is unable to do either, you may return the Machine to your place of purchase and your money will be refunded.

IBM or your reseller will also manage and install selected engineering changes that apply to the Machine.

Exchange of a Machine or Part

When the warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. You represent that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty service status of the replaced item.

Your Additional Responsibilities

Before IBM or your reseller exchanges a Machine or part, you agree to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service.

You also agree to:

1. ensure that the Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange;
2. obtain authorization from the owner to have IBM or your reseller service a Machine that you do not own; and
3. where applicable, before service is provided:
 - a. follow the service request procedures that IBM or your reseller provides;
 - b. backup or secure all programs, data, and funds contained in the Machine;
 - c. IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit IBM to fulfill its obligations; and
 - d. inform IBM or your reseller of changes in the Machine's location.
4. (a) ensure all information about identified or identifiable individuals (Personal Data) is deleted from the Machine (to the extent technically possible), (b) allow IBM, your reseller or an IBM supplier to process on your behalf any remaining Personal Data as IBM or your reseller considers necessary to fulfill its obligations under this Statement of Limited Warranty (which may include shipping the Machine for such processing to other IBM service locations around the world), and (c) ensure that such processing complies with any laws applicable to such Personal Data.

Limitation of Liability

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine only while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller are responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM for any reason. You should remove all such information from the Machine prior to its return.

Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, you are entitled to recover damages from IBM. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except for any liability that cannot be waived or limited by applicable laws, IBM is liable for no more than

1. damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Machine that is subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

This limit also applies to IBM's suppliers and your reseller. It is the maximum for which IBM, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES (OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR 4) LOST PROFITS, BUSINESS REVENUE, GOODWILL OR ANTICIPATED SAVINGS. SOME STATES OR

JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

Governing Law

Both you and IBM consent to the application of the laws of the country in which you acquired the Machine to govern, interpret, and enforce all of your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty, without regard to conflict of law principles.

THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR JURISDICTION TO JURISDICTION.

Jurisdiction

All of our rights, duties, and obligations are subject to the courts of the country in which you acquired the Machine.

Part 2 - Country-unique Terms

AMERICAS

ARGENTINA

Governing Law: *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires.

BRAZIL

Governing Law: *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro, RJ.

Peru

Limitation of Liability: *The following is added at the end of this section:*

In accordance with Article 1328 of the Peruvian Civil Code the limitations and exclusions specified in this section will not apply to damages caused by IBM's willful misconduct ("dolo") or gross negligence ("culpa inexcusable").

NORTH AMERICA

How to Obtain Warranty Service: *The following is added to this Section:*

To obtain warranty service from IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Limitation of Liability: *The following replaces item 1 of this section:*

1. damages for bodily injury (including death) or physical harm to real property and tangible personal property caused by IBM's negligence; and

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws in the Province of Ontario.

UNITED STATES

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws of the State of New York.

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA

What this Warranty Covers: *The following paragraph is added to this Section:*
The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*
Where IBM is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, IBM's liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws of the State or Territory.

CAMBODIA, LAOS, AND VIETNAM

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws of the State of New York, United States of America.

CAMBODIA, INDONESIA, LAOS, AND VIETNAM

Arbitration: *The following is added under this heading:*
Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the SIAC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

HONG KONG S.A.R. OF CHINA AND MACAU S.A.R. OF CHINA

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of Hong Kong Special Administrative Region of China.

INDIA

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of this Section:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by IBM's negligence; and
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, , the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

Arbitration: *The following is added under this heading :*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Bangalore, India in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Bar Council of India. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

JAPAN

Governing Law: *The following sentence is added to this section:*

Any doubts concerning this Statement of Limited Warranty will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

MALAYSIA

Limitation of Liability: *The word "SPECIAL" in item 3 of the fifth paragraph is deleted.*

NEW ZEALAND

What this Warranty Covers: *The following paragraph is added to this section:*

The warranties specified in this section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

Limitation of Liability: *The following is added to this section:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this section are subject to the limitations in that Act.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of the State of New York, United States of America (except when local law requires otherwise).

PHILIPPINES

Limitation of Liability: *Item 3 in the fifth paragraph is replaced by the following:*

SPECIAL (INCLUDING NOMINAL AND EXEMPLARY DAMAGES), MORAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR

Arbitration: The following is added under this heading

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Metro Manila, Philippines in accordance with the laws of the Philippines then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Philippine Dispute Resolution Center, Inc.. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

SINGAPORE

Limitation of Liability: The words "SPECIAL" and "ECONOMIC" in item 3 in the fifth paragraph are deleted.

EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA (EMEA)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EMEA COUNTRIES:

The terms of this Statement of Limited Warranty apply to Machines purchased from IBM or an IBM reseller.

How to Obtain Warranty Service: If you purchase a Machine in Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, San Marino, Sweden, Switzerland, United Kingdom or Vatican State, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM, provided the Machine has been announced and made available by IBM in the country in which you wish to obtain service. If you purchased a Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM.

If you purchase a Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from the IBM entity within the country of purchase, if that IBM entity provides warranty service in that country, or from an IBM reseller, approved by IBM to perform warranty service on that Machine in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of an IBM approved service provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of an IBM approved service provider.

*Add the following paragraph in **Western Europe** (Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, San Marino, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican State):*

The warranty for Machines acquired in Western Europe shall be valid and applicable in all Western Europe countries provided the Machines have been announced and made available in such countries.

Governing Law:

The phrase "the laws of the country in which you acquired the Machine" is replaced by:

1) "the laws of Austria" in **Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia;** 2) "the laws of France" in **Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna;** 3) "the laws of Finland" in **Estonia, Latvia, and Lithuania;** 4) "the laws of England" in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar,**

Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe; and 5) "the laws of South Africa" **in South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland.**

Jurisdiction: *The following exceptions are added to this section:*

1) **In Austria** the choice of jurisdiction for all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty and relating thereto, including its existence, will be the competent court of law in Vienna, Austria (Inner-City); 2) **in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its execution, including summary proceedings, will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; 3) **in Belgium and Luxembourg**, all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its interpretation or its execution, the law, and the courts of the capital city, of the country of your registered office and/or commercial site location only are competent; 4) **in France, Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 5) **in Russia**, all disputes arising out of or in relation to the interpretation, the violation, the termination, the nullity of the execution of this Statement of Limited Warranty shall be settled by Arbitration Court of Moscow; 6) **in South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the High Court in Johannesburg; 7) **in Turkey** all disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be resolved by the Istanbul Central (Sultanahmet) Courts and Execution Directorates of Istanbul, the Republic of Turkey; 8) in each of the following specified countries, any legal claim arising out of this Statement of Limited Warranty will be brought before, and settled exclusively by, the competent court of a) Athens for **Greece**, b) Tel Aviv-Jaffa for **Israel**, c) Milan for **Italy**, d) Lisbon for **Portugal**, and e) Madrid for **Spain**; and 9) **in the United Kingdom**, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the English courts.

Arbitration: *The following is added under this heading:*

In Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation, termination or nullity will be finally settled under the Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna (Vienna Rules) by three arbitrators appointed in accordance with these rules. The arbitration will be held in Vienna, Austria, and the official language of the proceedings will be English. The decision of the arbitrators will be final and binding upon both parties. Therefore, pursuant to paragraph 598 (2) of the Austrian Code of Civil Procedure, the parties expressly waive the application of paragraph 595 (1) figure 7 of the Code. IBM may, however, institute proceedings in a competent court in the country of installation.

In Estonia, Latvia and Lithuania all disputes arising in connection with this Statement of Limited Warranty will be finally settled in arbitration that will be held in Helsinki, Finland in accordance with the arbitration laws of Finland then in effect. Each party will appoint one

arbitrator. The arbitrators will then jointly appoint the chairman. If arbitrators cannot agree on the chairman, then the Central Chamber of Commerce in Helsinki will appoint the chairman.

EUROPEAN UNION (EU)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EU COUNTRIES:

Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties provided in this Statement of Limited Warranty.

How to Obtain Warranty Service: *The following is added to this section:*

To obtain warranty service from IBM in EU countries, see the telephone listing in Part 3 - Warranty Information.

You may contact IBM at the following address:

IBM Warranty & Service Quality Dept.

PO Box 30

Spango Valley

Greenock

Scotland PA 16 OAH

AUSTRIA, DENMARK, FINLAND, GREECE, ITALY, NETHERLANDS, PORTUGAL, SPAIN, SWEDEN AND SWITZERLAND

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

Except as otherwise provided by mandatory law:

1. IBM's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty or due to any other cause related to this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if IBM is at fault) or of such cause, for a maximum amount equal to the charges you paid for the Machine. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.

2. **UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING, EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; 3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.**

FRANCE AND BELGIUM

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

Except as otherwise provided by mandatory law:

1. IBM's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if IBM is at fault), for a maximum amount equal to the charges you paid for the Machine that has caused the damages. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.

2. **UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING, EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; 3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.**

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:

AUSTRIA

What this Warranty Covers: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this Section:

The minimum warranty period for Machines is 12 months from the date of delivery. . The limitation period for consumers in action for breach of warranty is the statutory period as a minimum. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

The second paragraph does not apply.

What IBM Will Do to Correct Problems: *The following is added to this section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

EGYPT

Limitation of Liability: *The following replaces item 2 in this section:*

as to any other actual direct damages, IBM's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code (LIC).

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

FRANCE

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence of the first paragraph of this section:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM, IBM is liable for no more than: *(items 1 and 2 unchanged).*

GERMANY

What this Warranty Covers: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this section:

The minimum warranty period for Machines is twelve months. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

The second paragraph does not apply.

What IBM Will Do to Correct Problems: *The following is added to this section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

HUNGARY

Limitation of Liability: *The following is added at the end of this section:*

The limitation and exclusion specified herein shall not apply to liability for a breach of contract damaging life, physical well-being, or health that has been caused intentionally, by gross negligence, or by a criminal act.

The parties accept the limitations of liability as valid provisions and state that the Section 314.(2) of the Hungarian Civil Code applies as the acquisition price as well as other advantages arising out of the present Statement of Limited Warranty balance this limitation of liability.

IRELAND

What this Warranty Covers: *The following is added to this section:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of IBM in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which IBM is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default occurring on the date of occurrence of the last such Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from IBM.

This section sets out the extent of IBM's liability and your sole remedy.

1. IBM will accept unlimited liability for death or personal injury caused by the negligence of IBM.
2. Subject always to the Items for Which IBM is Not Liable below, IBM will accept unlimited liability for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of IBM.
3. Except as provided in items 1 and 2 above, IBM's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event exceed the greater of 1) EUR 125,000, or 2) 125% of the amount you paid for the Machine directly relating to the Default.

Items for Which IBM is Not Liable

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is IBM, its suppliers or resellers liable for any of the following, even if IBM or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

SLOVAKIA

Limitation of Liability: *The following is added to the end of the last paragraph:*

The limitations apply to the extent they are not prohibited under §§ 373-386 of the Slovak Commercial Code.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND

Limitation of Liability: *The following is added to this section:*

IBM's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by IBM in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from IBM.

UNITED KINGDOM

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of IBM in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which IBM is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from IBM.

This section sets out the extent of IBM's liability and your sole remedy.

1. IBM will accept unlimited liability for:
 - a. death or personal injury caused by the negligence of IBM; and
 - b. any breach of its obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982, or any statutory modification or re-enactment of either such Section.
2. IBM will accept unlimited liability, subject always to the Items for Which IBM is Not Liable below, for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of IBM.
3. IBM's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event, except as provided in items 1 and 2 above, exceed the greater of 1) Pounds Sterling 75,000, or 2) 125% of the total purchase price payable or the charges for the Machine directly relating to the Default.

These limits also apply to IBM's suppliers and resellers. They state the maximum for which IBM and such suppliers and resellers are collectively responsible.

Items for Which IBM is Not Liable

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is IBM or any of its suppliers or resellers liable for any of the following, even if IBM or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

Part 3 - Warranty Information

This Part 3 provides information regarding the warranty applicable to your Machine, including the warranty period and type of warranty service IBM provides.

Warranty Period

The warranty period may vary by country or region and is specified in the table below.

NOTE: "Region" means either Hong Kong or Macau Special Administrative Region of China.

IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive

Country or Region of Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
Worldwide	1 year	1, 4

A warranty period of 1 year on parts and 1 year on labor means that IBM provides warranty service without charge for parts and labor during the 1 year warranty period.

Types of Warranty Service

If required, IBM provides repair or exchange service depending on the type of warranty service specified for your Machine in the above table and as described below. Warranty service may be provided by your reseller if approved by IBM to perform warranty service. Scheduling of service will depend upon the time of your call and is subject to parts availability. Service levels are response time objectives and are not guaranteed. The specified level of warranty service may not be available in all worldwide locations, additional charges may apply outside IBM's normal service area, contact your local IBM representative or your reseller for country and location specific information.

1. Customer Replaceable Unit ("CRU") Service

IBM will ship CRU parts to you for your replacement. If IBM instructs you to return the replaced CRU, you are responsible for returning it to IBM in accordance with IBM's instructions. If you do not return the defective CRU, if IBM so instructs, within 30 days of your receipt of the replacement CRU, IBM may charge you for the replacement.

2. On-site Service

IBM or your reseller will either repair or exchange the failing Machine at your location and verify its operation. You must provide suitable working area to allow disassembly and reassembly of the IBM Machine. The area must be clean, well lit and suitable for the purpose. **For some Machines, certain repairs may require sending the Machine to an IBM service center.**

3. Courier or Depot Service¹

You will disconnect the failing Machine for collection arranged by IBM. IBM will provide you with a shipping container for you to return your Machine to a designated service center. A courier will pick up your Machine and deliver it to the designated service center. Following its repair or exchange, IBM will arrange the return delivery of the Machine to your location. You are responsible for its installation and verification.

4. Customer Carry-In or Mail-In Service

You will deliver or mail as IBM specifies (prepaid unless IBM specifies otherwise) the failing Machine suitably packaged to a location IBM designates. After IBM has repaired or exchanged the Machine, IBM will make it available for your collection or, for Mail-in Service, IBM will return it to you at IBM's expense, unless IBM specifies otherwise. You are responsible for the subsequent installation and verification of the Machine.

The IBM Machine Warranty worldwide web site at http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ provides a worldwide overview of

1. This type of service is called ThinkPad EasyServ or EasyServ in some countries.

IBM's Limited Warranty for Machines, a Glossary of IBM definitions, Frequently Asked Questions (FAQs) and Support by Product (Machine) with links to Product Support pages. **The IBM Statement of Limited Warranty is also available on this site in 29 languages.**

To obtain warranty service contact IBM or your IBM reseller. In Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378). For other countries, see the telephone numbers below.

Phone numbers are subject to change without notice. For the latest phone number list, go to <http://www.ibm.com/pc/support> and click **Support Phone List**.

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Argentina	0800-666-0011	Malaysia	03-7727-7800
Australia	1300-130-426	Mexico	001-866-434-2080
Austria	01-24592-5901	Netherlands	020-514-5770
Belgium	Dutch 02-210-9820 French 02-210-9800	New Zealand	0800-446-149
Bolivia	0800-0189	Norway	66 81 11 00
Brazil	55-11-3889-8986	Peru	0-800-50-866
Canada	1-800-565-3344 Toronto 416-383-3344	Philippines	632-995-2225
Chile	800-224-488	Portugal	21-791 51 47
China (PRC)	800-810-1818	Russia	095-940-2000
China (Hong Kong S.A.R.)	852-2825-7799	Singapore	1800-840-9911
Columbia	980-912-3021	Spain	91-662 49 16
Denmark	45 20 82 00	Sweden	08-477 4420
Ecuador	1-800-426911 (option #4)	Switzerland	058-333-09-00
Finland	09-459 69 60	Taiwan	886-2-2725-9799
France	02 38 55 74 50	Thailand	66-2-273-4000
Germany	07032-1549 201	Turkey	00-800-446-32-041
Indonesia	021-523-8535	United Kingdom	0-1475-555 055
Ireland	01-815-9202	United States	1-800-426-7378
Italy	02-7031-6101	Uruguay	000-411-005-6649
Japan	Consumer customers 0120-887-870 Business customers 0120-887-874	Venezuela	0-800-100-2011
Luxembourg	298-977 5063	Vietnam	848-8295-160

Príloha D. Notices

IBM may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local IBM representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to an IBM product, program, or service is not intended to state or imply that only that IBM product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any IBM intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any non-IBM product, program, or service.

IBM may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. IBM may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change IBM product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of IBM or third parties. All information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

IBM may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-IBM Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this IBM product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

Trademarks

The following terms are trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both:

IBM
IBM logo
OS/2
ThinkPad

Microsoft and Windows are trademarks of Microsoft Corporation in the United States, other countries, or both.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

Electronic emission notices

IBM USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo Drive

Federal Communications Commission (FCC) statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM authorized dealer or service representative for help.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telephone: 1-919-543-2193

FC Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité a la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)

Zulassungbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336):

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die:

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024:1998 und EN 55022:1998 Klasse B.
--

EN 55022 Hinweis:

“Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 55022:B festgelegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem FA11 ist der Abstand bzw. die Abschirmung zu der industriellen Störquelle zu vergrößern.”

Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

European Union - emission directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

IBM can not accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l'UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe B en vertu de Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe B ont été définies en fonction d'un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波ガイドライン適合品



Identifikačné číslo: 22P9218

Vytlačené v USA

(1P) P/N: 22P9218

